

## Caro Residente de Lawrence:

Se você está atrasado no seu aluguel ou correndo risco de ser despejado, use este folheto para se proteger e obter a ajuda que precisa.

---

### O que eu posso fazer em caso de aluguel atrasado?

Não se mexa! Você tem o direito de ficar na sua casa e se candidatar para ajuda assistencial para o seu aluguel. Existem programas diferentes para ajudar a pagar o aluguel ou a hipoteca, bem como os serviços públicos e despesas de mudança.

- Os inquilinos qualificados podem conseguir até 15 meses de ajuda assistencial para aluguel de acordo com o novo programa federal ERAP (Assistência de Aluguel Emergencial, em português). Os inquilinos podem usar até 12 meses para aluguel vencido e três meses de assistência por vez para aluguel a vencer.
- Os inquilinos qualificados e os proprietários podem conseguir até \$10,000 para pagar hipoteca vencida ou a vencer de acordo com os programas RAFT (Assistência Residencial para Famílias em Transição, em português) e o ERMA (Aluguel de Emergência e Assistência de Hipoteca, em português).

Para se candidatar para algum desses programas, ligue 800-224-5124 ou visite [cognitofrms.com/CommunityTeamwork1/RAFTERMAApplicationCTI](http://cognitofrms.com/CommunityTeamwork1/RAFTERMAApplicationCTI)

### O que eu posso fazer se o meu locador me manda um “Aviso de Despejo”?

Um aviso de despejo diz que você tem que sair do seu apartamento até uma certa data. Você não precisa se mudar até a data comunicada. Depois que a data do aviso passar, se o seu locador quiser despejá-lo, deverá entrar na justiça. É ilegal ser despejado sem uma intervenção jurídica.

### O que eu posso fazer houver um aumento no aluguel?

Se você mora numa casa particular não subsidiada, o seu locador pode pedir o aluguel que quiser. Se você receber um aviso de aumento de aluguel, você pode tentar negociar um reajuste acessível. Você pode se unir a outros inquilinos para negociar. Se você tem

um contrato de aluguel, o locador não pode aumentar o aluguel durante o contrato.

### O meu locador me enviou o formulário certo com o “Aviso de Despejo”?

Se o seu locador está despejando-o por falta de pagamento, ele tem que lhe enviar um formulário especial com o aviso de despejo. Esse formulário lhe informa sobre o tipo de ajuda que você pode conseguir para evitar um despejo. Se o seu locador não enviar esse formulário, ele não pode despejá-lo. Fale com um advogado. Tem informações sobre ajuda jurídica gratuita no verso desse folheto.

### Estou protegido pela moratória nacional do despejo?

Uma moratória nacional de despejo impede os locadores de despejar inquilinos que não podem pagar o aluguel. Ela foi solicitada pelo Centro de Doenças para Controle das Doenças (CDC). Se você enviar para o seu locador um Declaração CDC, ele não pode despejá-lo até depois de 30 de junho de 2021. Descubra quando você está protegido pela moratória e use este formulário para enviar para o seu locador uma declaração CDC: [apps.suffolktilab.org/run/cdc\\_moratorium/#/1](http://apps.suffolktilab.org/run/cdc_moratorium/#/1)

### O que posso fazer se eu receber um despejo do tribunal “Intimações e Reclamações”?

Não se mexa! Contate um advogado. Você tem direitos legais. Tão logo você receba Intimação e Reclamação, preencha um formulário de Resposta e Descoberta.

- Um formulário de resposta relata o seu lado da história.
- Um formulário de descoberta o permite obter informações que prove o seu lado da história.

Use essa ferramenta online fácil e preencha a resposta ao tribunal e o formulário de descoberta. É gratuito! Você pode fazê-lo pelo telefone pelo [www.gbls.org/MADE](http://www.gbls.org/MADE).

## **O locador pode me despejar se eu tiver me candidatado para ajuda assistencial de aluguel?**

Se você está sendo despejado por falta de pagamento de aluguel e você se candidatar para qualquer tipo de ajuda assistencial de aluguel, o tribunal tem que pausar o seu despejo até que o órgão em questão aprove ou negue a sua candidatura. Essa pausa, no seu caso, é chamada “continuação.”

## **E se eu estiver no tribunal da comarca?**

Se o seu caso está no tribunal da comarca, você pode transferi-lo para o tribunal de habitação onde conseguirá mais ajuda para solucionar o caso. Use o formulário de transferência:  
[masslegalhelp.org/housing/lt1-booklet-5-transfer.pdf](http://masslegalhelp.org/housing/lt1-booklet-5-transfer.pdf)

## **E se eu estiver no tribunal de habitação?**

Se você estiver no tribunal de habitação, peça ao tribunal para conectá-lo ao advogado do advogado para o Programa do Dia. Se você for qualificado para a ajuda gratuita, um advogado poderá representá-lo na conciliação do tribunal.

## **O que posso fazer se eu estiver sendo pressionado para assinar um acordo?**

Se o seu locador lhe oferece um acordo for a do tribunal ou se você estiver em conciliação, busque ajuda jurídica. Busque orientação jurídica antes de assinar qualquer contrato com o seu locador ou advogado dele. O advogado do locador representa o locador, não você. Você não tem que assinar nada.

## **E se o meu locador não me levar para o tribunal, mas estiver me pressionando de outras maneiras?**

Isso é ilegal. Você pode pedir ao juiz para mandar o seu locador parar isso porque é ilegal – como trancá-lo fora, cancelar os seus serviços públicos, se recusar a fazer reparos de emergência. Para fazer isso você pode preencher um Pedido de Restrição Temporário (TRO). Vá a [CourtFormsOnline no massaccess.suffolktrial.org](http://CourtFormsOnline.no.massaccess.suffolktrial.org) para preencher o formulário TRO. Ligue para a ajuda jurídica para obter ajuda. Você também pode denunciar o seu locador ao Escritório Geral de Advocacia ligando (617) 727-8400.

# **Contate-nos para ajuda**

## **Ajuda Jurídica do Nordeste**

Oferece ajuda jurídica se você se qualificar e estiver disponível para o advogado no Dia do Programa no Tribunal de Habitação do Nordeste  
Telefone: (800) 336-2262 ou 978-458-1465  
Deixe o seu nome, endereço e contato  
E-mail: [lawyerForDay@nla-ma.org](mailto:lawyerForDay@nla-ma.org).  
Candidatura on-line:  
[NortheastLegalAid.org/get-legal-help](http://NortheastLegalAid.org/get-legal-help)

## **Trabalhos Comunitários de Lawrence**

Tem o Centro de Estabilização de Habitação para ajudar caso você esteja lutando para não ser despejado  
Telefone: (978) 685-3115  
E-mail: [info@lawrencecommunityworks.org](mailto:info@lawrencecommunityworks.org)

## **ACT Lawrence**

Oferece serviços de aconselhamento financeiro & habitacional gratuito  
Telefone: (978) 685-6274  
E-mail: [reception@actlawrence.org](mailto:reception@actlawrence.org)  
Candidatura on-line: Use o formulário contate-nos no final da página [ActLawrence.org](http://ActLawrence.org)

## **Trabalho de Equipe Comunitária, Inc.**

Fornecer assistência locatária para pagar aluguéis vencidos e a vencer  
Telefone: (978) 459-0551, (800) 698-0551,  
E-mail: [CovidResponseCTI@commteam.org](mailto:CovidResponseCTI@commteam.org)  
Comece uma candidatura on-line pelo:  
[cognitofrms.com/CommunityTeamwork1/RAFTERMApplicationCTI](http://cognitofrms.com/CommunityTeamwork1/RAFTERMApplicationCTI)

## **Conselho Superior de Ação Comunitária de Lawrence**

Oferece o Programa de Assistência Locatária Emergencial de Lawrence  
Telefone: (978) 620-4993  
E-mail: [esgocovid@glcac.org](mailto:esgocovid@glcac.org)  
Obtenha os formulários de candidatura pelo website:  
[glcac.org/departments/Housing-Assistance.html](http://glcac.org/departments/Housing-Assistance.html)

## **Instituições de Caridade Católica**

Fornecer ajuda com aluguel, serviços públicos, e outras despesas  
Telefone: (781) 593-2312